

 Οδηγία χρήσης  
για χλοοκοπτικό



6

CE

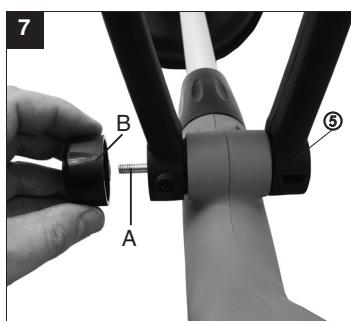
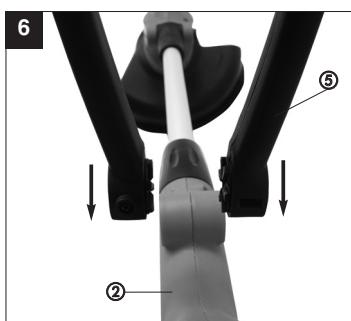
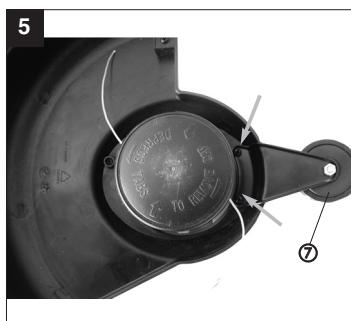
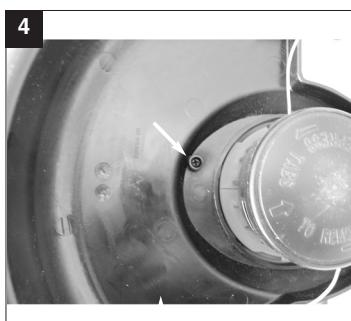
Art.-Nr.: 34.014.60

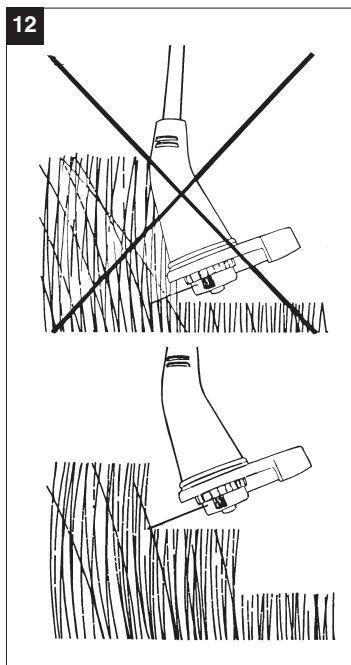
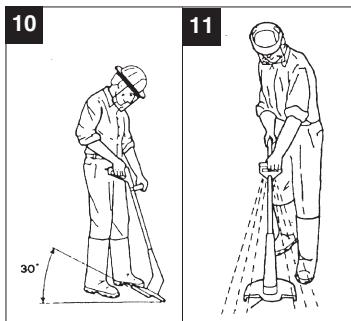
I.-Nr.: 01016

RT **5030**



2







**GR**

Προτού αρχίσετε να εργάζεστε με το θαμνοκοπτικό αυτό, διαβάστε πρώτα προσεκτικά τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας και την Οδηγία χρήσης.  
Εάν δωστε τη συσκευή σε άλλο πρόσωπο, παρακαλούμε να του παραδώσετε και αυτή την Οδηγία χρήσης.

**Να φυλάγετε πάντα προσεκτικά αυτή την Οδηγία χρήσης!**

**Συσκευασία:**

Η συσκευή βρίσκεται σε συσκευασία προς αποφυγή βλάβων κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή είναι ανακυκλώσιμη.

**1. Υποδείξεις ασφαλείας**



Διαβάστε πρώτα την Οδηγία λειτουργίας προσεκτικά και προσέξτε τις υποδείξεις που περιέχει. Βάσει της Οδηγίας χρήσης να εξουσιωθείτε με τη συσκευή και με τη σωστή χρήση του καθών και με τις υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε καλά αυτές τις πληροφορίες για να τις έχετε πάντα κοντά σας όταν τις χρειαστείτε.

**Προσοχή!**

**Για λόγους ασφαλείας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το χλοοκοπτικό παιδά και νέοι κάτω των 16 ετών, καθώς και στοια που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτή την Οδηγία χρήσης.**

- Πριν από κάθε χρήση να διενεργείτε οπικό έλεγχο τη συσκευής. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν τα συστήματα ασφαλείας είναι χαλαρώμενά ή φθαρμένα. Ποτέ μην θέτετε ένα σύστημα ασφαλείας εκτός λειτουργίας.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά και μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται σύμφωνα με αυτή την Οδηγία χρήσης.
- Είστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια στο χώρο εργασίας.
- Να ελέγχετε τα αντικείμενα που θα κόψετε πριν την αρχή της εργασίας. Η απομακρύνετε ενδέχομενα έναντικείμενα. Κατά τη διάρκεια της εργασίας να προσέχετε ενδέχομενα έναντικείμενα. Εάν παρ' όλα αυτά συναντήσετε ένα εμπόδιο, να θέσετε τη μηχανή εκτός λειτουργίας και να απομακρύνετε το εμπόδιο.
- Να εργάζεστε μόνο με καλό φωτισμό.
- Κατά την εργασία να προσέχετε να στέκεστε πάντα σταθερά. Προσοχή όταν περπατάτε

- προς τα πίσω, κίνδυνος να παραπατήσετε!
- Μην αφήνετε τη συσκευή ποτέ χωρίς επιτήρηση στη θέση εργασίας. Εάν διακόψετε την εργασία σας, αφήστε τη συσκευή σε ασφαλή χώρο.
  - Εάν διακόψετε την εργασία σας για να πάτε σε άλλο χώρο εργασίας, πρέπει οπωδήποτε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, προτού πάτε στην άλλη θέση εργασίας.
  - Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βροχή ή σε υγρό περιβάλλον
  - Να προστατεύετε τη συσκευή από υγρασία και βροχή.
  - Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, σιγουρεύεθετε πως το νώιλον νήμα δεν ακουμπάει σε πέτρες ή άλλα αντικείμενα..
  - Να εργάζεστε πάντα με κατάλληλο ρουχισμό για να αποφύγετε τραυματισμούς του κεφαλιού, των χερών και των ποδών. Για το σκοπό αυτό να φοράτε κράνος, προστατευτικά γυαλιά (ή προστατευτικό προσώπου), ψηλές μπότες (ή γερά παπούτσια και μακρύ πανταλόνι από ανθεκτικό ύφασμα) και γάντια εργασίας.
  - Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, να την κρατάτε οπωδήποτε μακριά από το σώμα!
  - Μην ανέβετε τη συσκευή εάν είναι αναποδογυρισμένη ή εάν δεν βρίσκεται στη σωστή θέση εργασίας.
  - Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το φίς από την πρίζα, όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν την αφήνετε χωρίς επιβλεψή, όταν την ελέγχετε, όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι ελαττωματικό, όταν αφαιρείτε το πηγίνη ή όταν αντικαθίσταται το πηγίνη και όταν μεταφέρετε τη συσκευή σε άλλο σημείο.
  - Να κρατάτε τη συσκευή μακριά από άλλα άτομα, ειδικά μακριά από παιδιά και από κατοικίδια ζώα. Στο κοιμένο γρασιδί μπορεί να βρίσκονται πέτρες και άλλα αντικείμενα.
  - Κατά τη διάρκεια της εργασίας να τρέπετε αποσταση τουλάχιστον 5 μέτρων από άλλα άτομα και από ζώα.
  - Μη κόβετε πάνω σε σκληρά αντικείμενα. Ετσι αποφεύγετε νενδρόχρημο τραυματισμό σας και την βλάβη της συσκευής.
  - Να χρησιμοποιείτε την άκρη την προστατευτική δίσταξη για την τήρηση αποστάσης από τοιχούς, διάφορες επιφάνειες και ευθραυστά αντικείμενα.
  - Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς την προστατευτική δίσταξη.

**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Η προστατευτική δίσταξη είναι ιδιαίτερη σημασίας για την ασφάλειά σας και την ασφάλεια τρίτων, καθώς και για τη σωστή λειτουργία της μηχανής. Εάν δεν τηρηθεί η προδιαγραφή αυτή, όχι μόνο δεν αποκλείονται ενδεχόμενοι κίνδυνοι, αλλά εκπίπτει και η αξιώστη εγγύηση.**

- Μην προσπαθήσετε ποτέ να σταματήσετε το κοπτικό σύστημα (νάυλον νήμα) με τα χέρια.. Πρέπει πάντα να πειριμένετε μέχρι να σταματήσει μόνο του.
  - Μη χρησιμοποιείτε αλλού νήμα από το γνήσιο νάυλον νήμα. Ποτέ να μη χρησιμοποιήσετε μεταλλικά κοπτικά συστήματα.
  - Να είστε πάντα προσεκτικοί σύντομα αφορά τους τραυματισμούς στο σύστημα που εξυπηρετεί στο κόψιμο του μήκους του νήματος. Αφού τραβήξετε προς τα εξω ένα νέο νήμα, να κρατήσετε τη μηχανή πάντα στην κανονική της θέση εργασίας προτού την ενεργοποιήσετε.
  - Προσέξτε να είναι ελεύθερες από ακαθάρσεις οι οπές του αέρα.
  - Μετά από τη χρήση να βγάλετε το φίς από την πρίζα και να ελέγξετε τη συσκευή για βλάβες.
  - Μην προσπαθήσετε να κόψετε με τη συσκευή χόρτα που δεν φιτρώνουν στο έδαφος, δηλαδή μην προσπαθήσετε να κόψετε χόρτα που φιτρώνουν σε τοίχους ή σε πέτρες κλπ.
  - Στο πεδίο εργασίας του χλοοκοπτικού ευθύνεται ο χρηστής απέναντι σε τρίτους για ζημιές που προκαλούνται από την χρήση της συσκευής.
  - Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη μη διασχίζετε δρόμους ή χαλκόδρομους.
  - Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, φυλάξτε την σε στεγνό χώρο, μακριά από παιδιά.
  - Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο έτσι όπως περιγράφεται στην Οδηγία χρήσης και να την κρατάτε πάντα κάθετα προς το έδαφος. Κάθε άλλη στάση είναι επικίνδυνη.
  - Να ελέγχετε τακτικά εάν είναι καλά σφριγμένες οι βίδες.
  - Η τάση του δικτύου πρέπει να συμφωνεί με την τάση που αναφέρεται στην ετικέτα με τα στοιχεία της συσκευής.
  - Να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο σύνδεσης για ενδεχόμενη ζημιά ή γήρανση. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί, εάν η κατάσταση του καλωδίου δεν είναι απόλυτα ώψηγη.
  - Οι χρησιμοποιούμενοι αγωγοί σύνδεσης δεν επιτρέπεται να είναι εκλαφρύτερο από τους ελαφρούς εύκαμπτους λαστιχένιους αγωγούς HOTRN-F σύμφωνα με το πρότυπο DIN 57282/VDE 0282 και να έχουν ελαχίστη διάμετρο 1,5 mm<sup>2</sup>. Οι συνδέσεις σύνοικο και η ζεύξη να διαθέτει προστασία κατά πιτσιλισμάτων νερού.
  - Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας πάθει βλάβη ο αγωγός, βγάλτε αμέσως το βύσμα από τη πρίζα.
- MHN ΕΛΑΘΕΤΕ ΣΕ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟΝ ΑΓΩΓΟ

**GR**

**⚠ Προσοχή:** Μετά την απενεργοποίηση το νώύλον νήμα συνεχίζει να περιστρέφεται μερικά δευτερόλεπτα!



Νήμα κοπής	Ø 1,4 mm
Στάθμη ηχητικής πίεσης $L_{pA}$	83 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA}$	96 dB
Δονήσεις $a_{hv}$	5,8 m/s <sup>2</sup>
Βάρος	2,8 kg

Ο θόρυβος της μηχανής μπορεί να υπερβει 85 dB(A). Στην περίπτωση αυτή απαιτούνται μέτρα ηχοπροστασίας για τον χειριστή. Ο θόρυβος μετρήθηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN 786.

## 2. Περιγραφή της συσκευής (θλέπε εικ. 1)

- 1 Καλώδιο δικτύου
- 2 Επάνω λαβή
- 3 Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
- 4 Ανταλλακτικό πηνίο νήματος
- 5 Πρόσθετη λαβή
- 6 Ασφάλιση
- 7 Οδήγηση γυνών
- 8 Πηνίο νήματος
- 9 Προστατευτικό κάλυμμα
- 10 1 κουμπί για ρύθμιση της γωνίας κλίσης

## 3. Εξήγηση της πινακίδας υποδειξεων (θλέπε εικ. 2) επί της συσκευής

- A:** Προσοχή!  
**B:** Να φοράτε προστασία ματιών!  
**C:** Να προστατεύετε από υγρασία!  
**D:** Πριν τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε την Οδηγία χρήσης!  
**E:** Πριν τον έλεγχο ελαττωματικού καλώδιου να βγάζετε το βύσμα από την πρίζα!  
**F:** Να κρατάτε τρίτους μακρά από τη ζώνη κινδύνου!  
**G:** Το εργαλείο συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγο μετά την απενεργοποίησή του

## 4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση δικτύου:	230 V ~ 50 Hz
Ισχύς	500 Watt
Ακτίνα κοπής	Ø 30 cm
Περιστροφές πο	9.600 min <sup>-1</sup>

## 5. Συναρμολόγηση του θαμνοκοπτικού

- Βάλτε το προστατευτικό κάλυμμα (9) στην κεφαλή του κινητήρα (εικόνα 2) και στρίψτε το κατά 90°.
- Στερεώστε το προστατευτικό κάλυμμα (9) με βίδα (εικόνα 4).
- Στερεώστε τον τροχό οδήγησης (7) με 2 βίδες (εικόνα 5).
- Βάλτε την πρόσθετη λαβή (5) στην επάνω λαβή (εικόνα 6). Για το σκοπό αυτό τραβήξτε τις δύο βίδες που στερεώθηκαν στην πρόσθετη λαβή (5) με βίδα (A) και λαβή σε σχήμα αστεριού (B) (εικόνα 7).

## 6. Σωστή χρήση

Η συσκευή προορίζεται για το κόψιμο του γκαζόν, μικρότερων επιφανειών χλόης σε ιδιωτικούς κήπους.

Σαν συσκευές για ιδιωτική χρήση και για χόμιτο ωφελούνται οι συσκευές που δεν χρησιμοποιούνται σε δημόσιες εγκαταστάσεις, πάρκα, γήπεδα, σε δρόμους και στη γεωργία και δασοκομία.

Η τήρηση της Οδηγίας χρήσης που εσωκλείει ο κατασκευαστής αποτελεί προϋποθεση για τη σωστή χρήση της συσκευής.

**Προσοχή!**

Λόγω κινδύνου υλικών ζημιών και τραυματισμού από ώρα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται η συσκευή για τον τεμαχισμό με την έννοια της λιπασματοποίησης.

## 7. Πριν τη θέση σε λειτουργία

Χάρη στη δυνατότητα ρύθμισης του ύψους, μπορείτε να ρυθμίσετε την καλυτερη δυνατή θέση εργασίας.

**Ρύθμιση ύψους:**

- Χαλαρώστε την ασφάλιση (6) (εικόνα 8) και ρυθμίστε με την επάνω λαβή το επιθυμούμενο ύψος.
- Κατόπιν σφίξτε την ασφάλιση (6).

**Ρύθμιση της πρόσθετης λαβής:**

Ακουμπήστε το θαμνοκοπτικά πάνω στο έδαφος, ώστε να στέκεται στερεά. Χαλαρώστε τη λαβή σε σχήματος αστερίου (εικ. 7 αρ. B) και ρυθμίστε την δριστική θέση της πρόσθετης λαβής. Στερεωνετε με αφέμινο της λαβής σε σχήμα αστερίου.

**Ρύθμιση της γωνίας κλίσης:**

Η γωνία κλίσης μπορεί να ρυθμίστε σε 4 θέσεις. Για το σκοτό αυτό πιέστε το κουμπί (εικόνα 1 αρ. 10) και ρυθμίστε την επιθυμούμενη γωνία κλίσης. Κατόπιν αφήνετε πάλι ελεύθερο το κουμπί.

**8. Θέση σε λειτουργία**

Το θαμνοκοπτικό προορίζεται για να κόψετε το γρασίδι. Το θαμνοκοπτικό διαθέτει ένα αυτόματο σύστημα στέκτασης του νήματος. Εάν κοπεί το νήμα του θαμνοκοπτικού κατά τη λειτουργία σε περ. 240 mm, μακραίνει αυτομάτως στο μένιστο φάρδος κοπής (περ. 300 mm). Αυτό σημαίνει πως θα εργάζεστε πάντα με το άριστο φάρδος κοπής.

**Υπόδειξη:**

Όταν χρησιμοποιήστε για πρώτη φορά τη μηχανή σας, μπορεί ενδεχομένως να κοπεί το περισσεύων και εξέχον άκρο του νήματος κοπής από τη λάμα του προστατευτικού καλύμματος.

Για να πετύχετε την καλύτερη απόδοση του θαμνοκοπτικού σας παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις εξής οδηγίες:

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό χωρίς προστατευτική διάταξη.
- Μην κόψετε το γρασίδι όταν είναι υγρό. Τα καλύτερα αποτελέματα έχετε με όταν το γρασίδι είναι στεγνό.
- Συνδέστε το καλώδιο δικτύου της συσκευής με το καλώδιο στέκτασης και κρεμάστε στη λαβή (εικ. 9).
- Για να ενεργοποιήσετε το θαμνοκοπτικό σας πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικ. 1 αριθμ. 3).
- Για να απενεργοποιήσετε το θαμνοκοπτικό σας, αφήστε πάλι ελεύθερο τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικ. 1 / αριθμ. 3).

**3).**

- Πλησιάστε το θαμνοκοπτικό στο γρασίδι μόνο όταν είναι πιεσμένος ο διακόπτης, δηλ. όταν το θαμνοκοπτικό είναι σε λειτουργία.
- Για να κόψετε καλά, να στρέψετε τη συσκευή προς το πλάι όταν προχωράτε προς τα εμπρός. Να κρατάτε το θαμνοκοπτικό πάντα σε κλίση με γωνία περ. 30° (βλέπε εικ.10 και εικ. 11).
- Εάν τα χόρτα έχουν μεγαλώσει πολύ, να αρχίσετε από την κορυφή και να τα κόψετε βαθμηδών όπως τα θέλετε (βλέπε εικ. 12).
- Να χρησιμοποιείτε τον οδηγό άκρης και το προστατευτικό κάλυμμα για να αποφεύγετε την άσκοπη φθορά του νήματος.
- Να κρατάτε το χορτοκοπτικό μακριά από σκληρά αντικείμενα για να αποφεύγετε άσκοπη φθορά του νήματος.

**9. Χρήση του θαμνοκοπτικού για κοπή των άκρων του γκαζόν**

Για να κόψετε τις άκρες του γκαζόν και των παρτεριών, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το θαμνοκοπτικό ως ακολούθως:

- Διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία του θαμνοκοπτικού.
- Ανοιξτε τελείως την ασφάλιση (6) και στρίψτε την επάνω λαβή (2) κατά 180° προς τα δεξιά.
- Ξανασφίξτε πάλι την ασφάλιση (6).
- Με τον τρόπο αυτό τροποποιήσατε το θαμνοκοπτικό που λειτουργεί τώρα έτσι ώστε να κόψει κάθετα το χόρτο (εικόνα 13).

**10. Αντικατάσταση του πηνίου του νήματος**

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν την αντικατάσταση του πηνίου του νήματος να θγάξετε οπωσδήποτε το θύμα από την πρίζα!**

- Πιέστε στο πλάι στα σημαδεμένα πεδία το καλύμματος του πηνίου και αφαιρέστε το (εικ. 14).
- Αφαρέστε τώρα το κενό πηνίο του νήματος.
- Περάστε τώρα τις άκρες του νήματος του νέου πηνίου από τις οπές στην υποδοχή του πηνίου (εικ. 15) και αφήστε το νήμα να προεξέχει περίπου 10 εκ.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του πηνίου με το πηνίο στην υποδοχή του πηνίου.

GR

Κατά την πρώτη εκκίνηση της κοπτικής κεφαλής κόβεται το νήμα στο αωστό του μήκος.

**Προσοχή!** Τα εκαφενδονιζόμενα τήματα του νάυλουν νήματος μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς!

Στην πρόσθετη λαρή έχει ενσωματωθεί στήριγμα για το πρόσθετο πηνιό του νήματος. Για την αφαίρεση του πηνίου του νήματος πιέστε ελαφρά μεταξύ τους τα δύο κουμπώματα (εικόνα 16).

## 11. Συντήρηση και περιποίηση

- Πριν την φύαξη και πριν τον καθαρισμό του χλοοκοπτικού, σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το βίσμου από την πρίζα.
- Απομακρύντε τις εναποθέσεις στο προστατευτικό κάλυμμα με μία βούρτσα.
- Καθαρίστε το πλαστικό σώμα και τα πλαστικά εξαρτήματα με ελαφρύ απορρυπαντικό οικιακής χρήσης και με ένα υγρό πανί.
- Για τον καθαρισμό να μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά ή διαλύτες!
- Μην πλένετε το χλοοκοπτικό ποτέ με νερό. Να αποφεύγετε οπωσδήποτε την είσοδο νερού στη συσκευή.

## 12. Βλάβες

- Η συσκευή δεν λειτουργεί: Ελέγχτε εάν συνδέθηκε σωστά το καλώδιο και ελέγχτε τις ασφάλειες του δικτύου. Εάν η συσκευή παρ' όλη την υριστάμενη τάση, δεν λειτουργεί, στείλτε την στην αναφερόμενη διεύθυνση του τημήματος εξυπρέτησης προσωπικού.

## 13. Διάθεση στα απορρίμματα

- **Υπόδειξη!**  
\* Το χλοοκοπτικό και τα αξεσουάρ του αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά.  
Τα ελαττωματικά εξαρτήματα να τα παραδίδετε σε κέντρα συγκέντρωσης ειδικών απορριμμάτων.  
Ρωτήστε στο ειδικό σας κατάστημα ή στη Διοίκηση του Δήμου σας!

## 14. Παραγγελία ανταλλακτικών

Σε περίπτωση παραγγελίας ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Τον τύπο της συσκευής
- Τον αριθμό ειδούς της συσκευής
- Τον χαρακτηριστικό αριθμό (Ident-Nr) της συσκευής
- Τον αριθμό του ανταλλακτικού

Τις ισχύουσες τιμές και περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στην ιστοσελίδα [www.iscgmibh.info](http://www.iscgmibh.info)

**Ανταλλακτικό πηνιό νήματος Αριθμ. ειδούς:**  
**34.050.50**

ISC GmbH

Eschenstraße 6  
D-94405 Landau/Isar**Konformitätserklärung**

- (\*) erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
 (\*\*) declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article  
 (\*\*) déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article  
 (\*\*) declară conformitatea devenită în concordanță cu directiva UE și cu normele specificate pentru articolul  
 (\*\*) declarat de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel  
 (\*\*) declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
 (\*\*) declara a seguinte conformidade do acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
 (\*\*) förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
 (\*\*) ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiiviin ja normien mukaisuutta yhtenäiskäytävällä tuotetta  
 (\*\*) erkänner herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarer for artikkel  
 (\*\*) заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам EC  
 (\*\*) izjavljuje sljedeću usklađenost s odredbama i normama EU za artikl.  
 (\*\*) declară următoarea conformitate cu linia direc-  
 toare CE și normele valabile pentru articolul.  
 (\*\*) urun ile ilgili olmak AB Yonetmelikleri ve  
 (\*\*) Normalarla birlikte aşağıdaki uygunluk açıklı-  
 masını sunar.  
 (\*\*) δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με  
 την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν

- (\*) dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
 (\*\*) attesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt  
 (\*\*) prohlášu následující shodu podle směrnice EU a norm pro výrobek.  
 (\*\*) a következő konformitást jelenti ki a termékek-  
 re vonatkozó EU-irányelvönök és normák  
 (\*\*) sprievodzuje sledujúcu súlade podľa smernice EU a norm pre výrobok.  
 (\*\*) priporučuje sledečo skladnost po smernici EU  
 (\*\*) in normach za artikel.  
 (\*\*) deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.  
 (\*\*) vydává nasledujúce prehľásenie o zhode podľa smernice EU a normiem pre výrobok.  
 (\*\*) декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.  
 (\*\*) зазивають про відповідність згідно з Директивою ЄС та нормами, чинними для даного товару  
 (\*\*) deklarisem vlastavise järgnevatelt EL direktivi dele ja normidele  
 (\*\*) deklaruoja atitinkamai pagal ES direktyvas ir normas straipsniui  
 (\*\*) izjavljuje sljedeći konformitet u skladu s odred-  
 bom EZ i normama za artikl.  
 (\*\*) Atbilstības sertifikāts apliecinā zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem

**Rasentrimmer RT 5030**

- |                                                          |                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG             | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG                                                                           |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC  | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG                                                                     |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG                        | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG: L <sub>WM</sub> = 93 dB; L <sub>WA</sub> = 96 dB<br>Ø = 30 cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG:                                                                            |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG                      | <input type="checkbox"/> 97/68/EG:                                                                            |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG                      |                                                                                                               |

**EN 786; EN 60335-1; EN 60335-2-91; EN 55014-1; EN 55014-2;  
 EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 50366**  
**TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb; KBV VI; OR/10551/06**

Landau/Isar, den 06.03.2006

Weißsöllgarter  
Leiter QS KonzernEnsing  
Leiter Technik EC

Art.-Nr.: 34.014.60 I.-Nr.: 01016  
 Subject to change without notice      Archivierung: 3401460-15-4141750

## GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

ISC GmbH · International Service Center  
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)  
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830  
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

### @@ Εγγύηση

Για τη συλλεκτική που αναφέρεται στην Οδηγία χρήσης παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για την περίπτωση κατά την οποία το προϊόν μας αποδειχθεί ελλείποντα. Η προθεσμία των 2 ετών αρχίζει με την μεταβίβαση του προϊόντος στην αποσκευή που συντηρείται από τον πελάτη. Προϋπόθεση για την άσκηση της εγγύησης είναι η σωστή συντήρηση ασφαλώς με την Οδηγία χρήσης καθώς και η χρήση της ασκευής μας, ανάλογα με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

**Φυσικά διατρέπετε όλα τα δικαιώματα της νόμιμης εγγύησης στα πλαίσια αυτών των 2 ετών.**

Επίσημη αντίτυπη αυτής της Οριστούμενης Διπλωματίας της Γερμανίας: ή εντος της χώρας του εκθετού τοπικού εκπροσώπου παλήσην ως αριθμόριμα των τοπικών διατάξεων. Παρακαλούμε να προσέξετε τον αριθμό του τοπικού τμήματος εξυπρέπησης, πελατών την κατωτέρω αναφερόμενη διεύθυνση σερ'ις.

@@ Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών



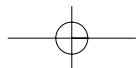
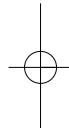
㊂ Μόνο για χώρες της ΕΕ

Μη πετάτε ηλεκτρικές συσκευες στα οικιακά απορρίμματα.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/EK για μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και για την μετατροπή σε Εθνικό Δίκαιο πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά τα ηλεκτρικά εργαλεία και να ανακυκλώνονται.

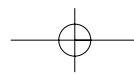
Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί επιστροφής

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται εναλλακτικά, αντί να επιστρέψει τη συσκευή, να συμβάλει στην αυστηρή διάθεση σε περίπτωση που δεν χρειάζεται πιένω τη συσκευή. Η μεταχειρισμένη συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε Υπηρεσία απόσυρσης η οποία θα εκτέλεσε την διάθεση του προιόντος σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές ανακύκλωσης και απορριμμάτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα εξαρτήματα ή βοηθητικά εξαρτήματα των μεταχειρισμένων συσκευών χωρίς ηλεκτρικά τμήματα.



---

14



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

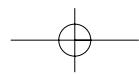
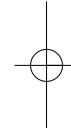
---

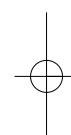
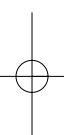
---

---

---

---





(GR)

Η ανατύπωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηρίωσεων και συνδεσμικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.

EH 09/2006

